



CONFIDENCIAL

el fanzine del "Club de Lectura de Novel·la Negra" de la Biblioteca la Bòbila

ESPECIAL 2016



Rocaeditorial

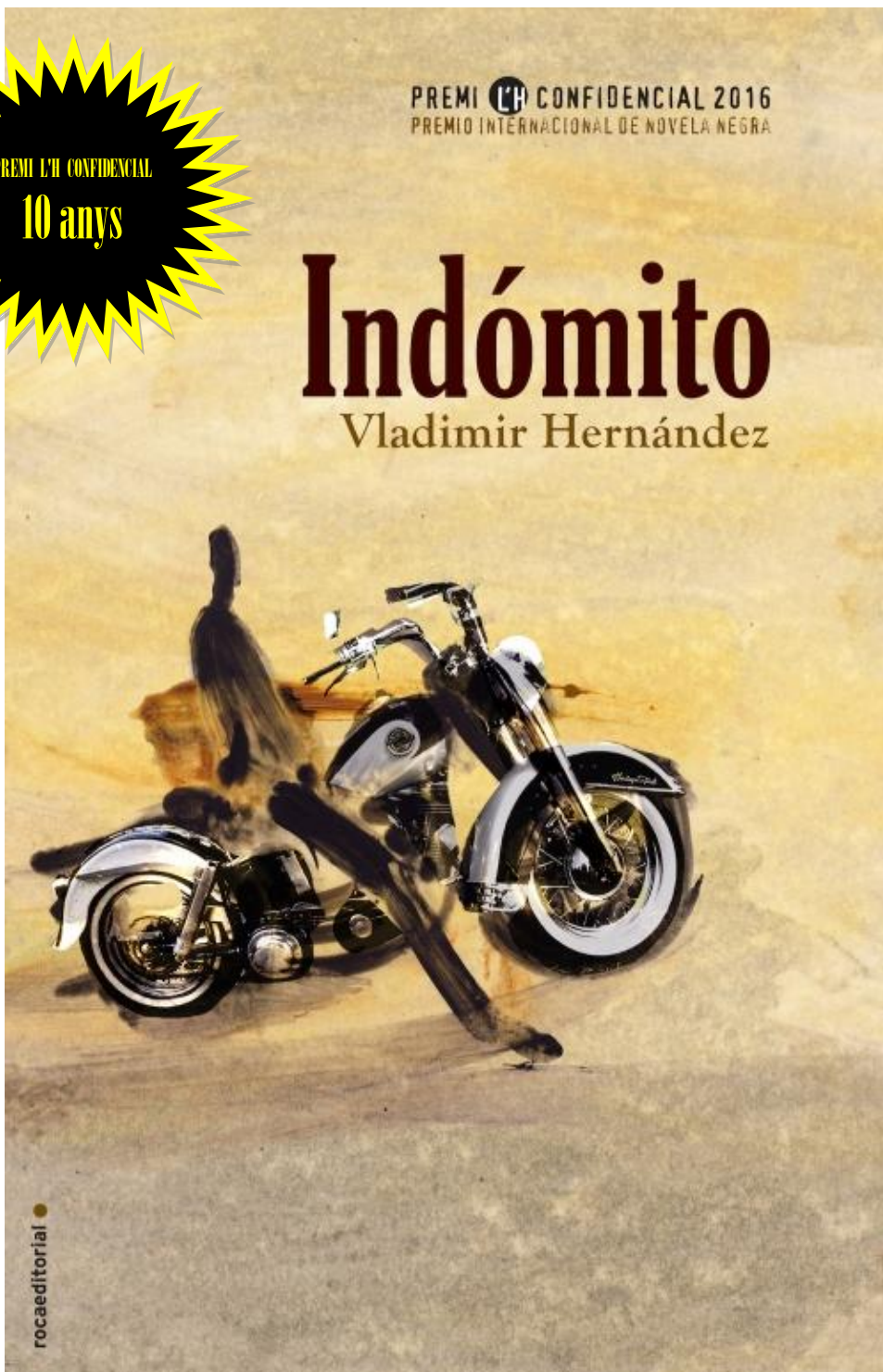
VLADIMIR HERNÁNDEZ



PREMI L'H CONFIDENCIAL 2016
PREMIO INTERNACIONAL DE NOVELA NEGRA

Indómito

Vladimir Hernández



rocaeditorial

BIBLIOTECA LA BÒBILA

L'HOSPITALET / ESPLUGUES

VLADIMIR HERNÁNDEZ

ENTREVISTA

¿Cómo ha sido este paso tuyo de la ciencia ficción a la novela negra?

Si soslayamos el tema de las claves propias de cada género literario, me resultó relativamente fácil. Aunque mi ciencia ficción ha explorado muchos subgéneros (*cyberpunk*, humanismo, *hard*, *steampunk* y *space opera*) mis historias de ciencia ficción han estado muy vinculadas al llamado “futuro cercano”, de tendencia claramente extrapolativa, donde utilizo el futuro como un espejo deformador y subversivo de nuestro presente. Además, mis estructuras argumentales casi siempre están orientadas al thriller, al suspense y la acción, dejando margen para el comentario social. De ahí que el paso de un género a otro, más directo, y también más enraizado en otro tipo de subversión de la realidad cotidiana, me pareció lógico. En cierto modo, cuando yo escribía ciencia ficción de futuro cercano, ya estaba haciendo género negro.

¿Cuáles son tus referentes en la novela negra? ¿Tus lecturas preferidas?

Mis referentes son básicamente anglosajones. Empecé con el romanticismo cínico de Chandler, pero mis cuatro pilares básicos son Elmore Leonard, James Ellroy, Michael Connelly y John Connolly; más que lecturas preferidas, me funcionan como puntos cardinales; me encantan sus diferentes estilos y el vigor de sus historias. Desde mi punto de vista, son autores que, si les das una oportunidad de 30 páginas, reclutan tu atención durante 400 páginas o más. Hay muchos otros autores que me gustan, Ian Rankin, Manuel Vázquez Montalbán, el agrídulce Ken Bruen, el contundente Don Winslow, los impagables Ed McBain y Donald Westlake... y a cada rato descubro una joya de Charles Willeford o Michael Marshall en alguna biblioteca. Todos suman, todos invitan al festín para distintos paladares.

¿Consideras que la novela negra cubana es conocida en España, más allá de Leonardo Padura?

No podría precisarlo, pero creo que en España se ha publicado a la mayoría de los autores que escribe el neopolicial cubano (tan directamente emparentado con el neorrealismo negro latinoamericano). Además de Leonardo Padura, se ha publicado a Justo Vasco, Daniel Chavarría, a José Latour, Amir Valle y Lorenzo Lunar. Aún



somos pocos, pero encontrar un nicho y establecerse es igual de duro para todos los autores.

¿Refleja *Indómito* la situación actual de Cuba?

La situación actual de Cuba es muy compleja; uno, como autor de ficción, se puede aproximar a una faceta, un aspecto, un intersticio del entramado social para explorarlo y explotarlo desde una clave genérica. Los ciudadanos cubanos han estado viviendo durante décadas una especie de sometimiento sofisticado, del cual, al parecer, comienzan a despertar. Muchas heridas sociales que parecían cerradas y cauterizadas empiezan a abrirse, a buscar puntos de fractura en la tectónica del falso aperturismo que vive el país. Y esa dinámica perversa, más que tragedia social es género negro en estado puro. En ese sentido sí puedo decir que *Indómito* es una novela honesta, sin lugares comunes de relleno ni maniqueísmos de postal. En cierto modo *Indómito* ilustra un choque generacional y, aunque habla del envilecimiento del individuo y la violencia como última alternativa de personas acorraladas, también es una historia acerca de la lealtad.

¿Cómo ves el panorama actual de la novela negra en España?

Desde mi limitada percepción, el panorama actual me parece magnífico para los auténticos autores de novela negra. Sigue en alza, sigue vendiéndose bien. Es cierto que hay mucha novela etiquetada como “negra” sin serlo, con mucho protagonista trasunto de autor y mucho

trasnochado intelectual siguiendo una línea de investigación, enturbiando las aguas del género, pero creo que el tiempo pondrá a todos en su sitio y los genuinos lectores de novela negra sabrán separar la paja del trigo.

¿Tienes nuevos proyectos dentro del género negro?

Varios. Me siento muy cómodo con el género negro y tengo muchas historias que contar. Estoy escribiendo un par de novelas negras y he empezado a planear una serie neopolicial de novelas, de corte coral, con argumentos que transcurren en La Habana más actual; la primera ya está terminada y se llama *Claroscuros*. La Habana lleva años convirtiéndose en una ciudad desesperada, en un lugar interesante para escribir género negro. Si observas con atención, las novelas están ahí, las sagas están ahí. Los personajes son enteramente tuyos, pero la historia que cuentas no es más de que una interpretación. Y eso es lo que eres como autor; un intérprete con más o menos gracia.



VLADIMIR HERNÁNDEZ



Nació en La Habana en 1966. Cursó estudios de Ingeniería y Física, pero ha dedicado toda su energía profesional a la escritura. Es un autor versátil, que se mueve con facilidad por los géneros literarios, incursionando en el realismo social, el fantástico, la novela policiaca, la novela gráfica y el neo *noir*. Su primer libro, *Nova de cuarzo*, fue publicado en Cuba en 1999, al que luego siguieron *Hipernova* y *Onda de choque*.

Se trasladó a España en el año 2000, tras quedar finalista del Premio UPC con la novela *Signos de guerra*. Desde entonces sus relatos y novelas cortas han aparecido en diversas revistas y antologías españolas, francesas, alemanas, griegas y americanas, y ha resultado galardonado con premios Alberto Magno, menciones UPC, y el Premio de novela Manuel de Pedrolo. Actualmente vive en Barcelona.

Indómito, obra ganadora del X Premio L'H Confidencial de novela negra, es parte de un tríptico *hard-boiled* enmarcado en el clima de falso aperturismo que vive Cuba desde el año 2010.



PREMI L'H CONFIDENCIAL 2016

ALGUNS AUTORS QUE LI AGRADEN A VLADIMIR HERNÁNDEZ QUE POTS TROBAR A LA BÒBILA

ELMORE LEONARD

- Almas paganas
- Bandidos
- El blues del Misisipi
- Chantaje mortal
- Ciudad salvaje
- Cuba libre
- Dinamita para empezar
- Fulgor de muerte
- Hombre desconocido 89
- Hombre; Que viene Valdez
- Jackie Brown: cóctel explosivo
- Joe LaBrava
- Jugar duro
- Mister Paradise
- Perros callejeros
- Persecución mortal
- Pronto
- Raylan
- Un tipo implacable
- Tishomingo blues
- Tómatelo con calma
- Touch
- Tú ganas, Jack
- Yibuti

JAMES ELLROY

- A causa de la noche
- A la caça de la dona
- A la caça de la mujer
- América
- El asesino de la carretera
- Chantaje en Hollywood
- Clandestino
- La colina de los suicidios
- La Dalia Negra
- Destination: Morgue
- Destino: la morgue
- Dick Contino's Blues
- El gran desierto
- Jazz blanco
- L.A. Confidential
- Loco por Donna
- Mis rincones oscuros
- Noches en Hollywood
- Ola de crímenes
- Perfidia
- Prega detective
- Réquiem por Brown
- Sangre en la luna
- Sangre vagabunda
- Seis de los grandes

MICHAEL CONNELLY

- Angels Flight
- Blood Work
- La caja negra
- Cauces de maldad
- Chasing the Dime
- City of Bones
- Ciudad de huesos
- The Closers
- Crónica de sucesos
- Cuesta abajo
- A Darkness more than Night
- Deuda de sangre
- Echo Park
- El eco negro
- L'espantaocells
- Hielo negro
- El inocente
- The Lincoln Lawyer
- Llamada perdida
- Lost Light
- Luna funesta
- Luz perdida
- Más oscuro que la noche
- The Narrows
- Nine Dragons
- Nou dracs
- Nueve dragones
- El observatorio
- La oscuridad de los sueños
- The Overlook
- Pasaje al paraíso
- The Poet
- El poeta
- El quinto testigo
- The Reversal
- La revocación
- La rubia de hormigón
- The Scarecrow
- Trunk Music
- El último coyote
- Último recurso
- El veredicto de llautó
- El veredicto
- El vuelo del ángel

JOHN CONNOLLY

- Los amantes
- El ángel negro
- Los atormentados
- El camino blanco
- Corbs
- Cuervos

- Dark Hollow
- Every Dead Thing
- Los hombres de la guadaña
- Els homes de la dalla
- El invierno del lobo
- La ira de los ángeles
- The Killing Kind
- Malvados
- Más allá del espejo
- Nocturnos
- Perfil asesino
- El poder de las tinieblas
- Todo lo que muere
- Els turmentats
- The Unquiet
- Les veus
- Voces que susurran

DONALD E. WESTLAKE

- 361
- Adiós Sherezade
- Algú em deu calés
- L'aprenent d'espia
- Atraco al banco
- ¡Ayúdame, estoy prisionero
- El colom fugitiu
- Un diamante al rojo vivo
- Dios salve al primo
- Dos és massa
- Festival de crêpe
- El gancho
- Get Real
- The Getaway Car
- Una incursión en el mundo
- Jimmy el Nen
- Killy
- La luna de los asesinos
- Els mercenaris
- El muerto sin descanso
- Payback
- ¿Por qué yo?
- Pris dans la glu
- Qui va raptar la Sassi Manoon?
- Temps de matar

Com a Richard Stark

- A quemarropa
- El gran cop
- El hombre que cambió de cara
- Parker rafe la mise: sous pression
- Parker sonne l'hallali: le défoncé
- Le septième homme

KEN BRUEN

- El alien
- El dramaturgo
- El gran arresto
- London boulevard
- Maderos
- La matanza de los gitanos

DON WINSLOW

- El cártel
- El club del amanecer
- En lo más profundo de la Meseta Solitaria
- La hora de los caballeros
- El invierno de Frankie Machine
- Muerte y vida de Bobby Z
- El poder del perro
- Los reyes de lo cool
- Salvajes
- Satori
- Un soplo de aire fresco
- Tras la pista del espejo de Buda

CHARLES WILLEFORD

- Miami Blues
- Gallo de pelea

MARSHALL, MICHAEL

- Los muertos solitarios



PREMI L'H CONFIDENCIAL 2016, PREMIO INTERNACIONAL DE NOVELA NEGRA



març - abril 2016

Club de Lectura de Novel·la Negra
Biblioteca la Bòbila | Fons especial de gènere negre i policíac
Pl. de la Bòbila, 1 — 08906 L'Hospitalet | Tel. 934 807 438 | biblabobila@l-h.cat
www.l-h.cat/biblioteques

horaris de la biblioteca:
matins (excepte juliol i agost): dimecres, dijous i dissabte, de 10 a 13.30 h.
tardes: de dilluns a divendres, de 15.30 a 20.30 h.
Metro L5 Can Vidalet | Trambaix T1, T2, T3 Ca n'Oliveres | Bus LH2, EP1


Biblioteques de L'H
La Bòbila


Ajuntament de L'Hospitalet


Diputació
Barcelona


AJUNTAMENT
D'ESPLUGUES